

โรงเรียนภาษาโปรแลงเกจ เชียงใหม่
(Pro Language School Chiang Mai)



ใบสมัคร (APPLICATION)

รหัส/Code.....

Date.....Month.....Year.....

Student's name : (English) Mr. /Ms./ Mrs.
(ไทย)

Student's Identification (ID)
Nationality:Contact person:

Address for correspondence : (ที่อยู่ปัจจุบัน)
.....
.....

Telephone :Line :
Mobile : E-mail:.....

COURSE OF STUDY (หลักสูตรที่สมัครเรียน)

- Thai course.....hours
- English coursehours
- Chinese coursehours
- Othershours

SCHEDULE

- Day:
- Time :
- Starting date :

How did you learn about Pro Language?

คุณรู้จักสถาบันสอนภาษาโปรแลงเกจ จากสื่อโฆษณาใด

- Bangkok Post The Nation Others
- (บางกอกโพสต์) (เนชั่น) (อื่นๆ)

(ลงชื่อ)(ผู้สมัคร) / Application

(.....)

(ลงชื่อ)(เจ้าหน้าที่) / Official

(.....)

FOR OFFICIAL (สำหรับเจ้าหน้าที่)

อาจารย์ผู้สอน : หนังสือที่ใช้สอน

อัตราค่าเรียน : ค่าเอกสาร :

ค่าเดินทาง : รวม :

ใบแจ้งหนี้เลขที่ :

รายละเอียดการชำระเงิน

- มัดจำบาท ใบเสร็จรับเงินเลขที่ :

- ค่าชำระ 1) จำนวนบาท ชำระเพิ่มวันที่ :

- ชำระบาท ใบเสร็จรับเงินเลขที่ : วันที่.....

- ชำระบาท ใบเสร็จรับเงินเลขที่ : วันที่.....

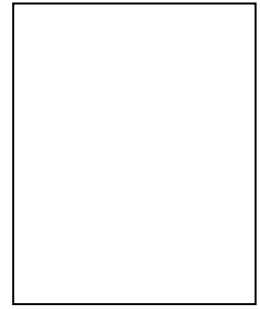
- ชำระบาท ใบเสร็จรับเงินเลขที่ : วันที่.....

As for private class, if cancellation is on day, school has to charge for that day,

To avoid being charged student must cancel the class one day in advance

ใบแจ้งจุดประสงค์การสมัครเรียน

(PURPOSE OF ATTENDING THE COURSE)



เลขประจำตัวนักเรียน.....

โรงเรียน.....ภาษาโปรแลงเกวจเชียงใหม่.....อำเภอ.....เมือง.....จังหวัดเชียงใหม่

NAME OF SCHOOL

(DISTRICT)

(PROVINCE)

วันที่ DATE).....

ข้าพเจ้าชื่อ (นาย/นาง/นางสาว).....นามสกุล.....

NAME (MR./MRS./MISS)

SURNAME

เกิดวันที่.....เดือน.....ค.ศ.....สัญชาติ.....อายุ.....ปี

DATE OF BIRTH MONTH

A.D.

NATIONALITY

AGE

หนังสือเดินทางประเทศ.....เลขที่.....รหัส.....

PASSPORT OF

NO.

CATEGORY

ที่อยู่ปัจจุบัน เลขที่.....หมู่ที่.....ซอย.....ถนน.....

PRESENT ADDRESS IN THAILAND

VILLAGE NO.

LANE

ROAD

แขวง/ตำบล.....เขต/อำเภอ.....จังหวัดเชียงใหม่ โทรศัพท์.....

SUB - DISTRICT

DISTRICT

PROVINCE

TEL.

วุฒิการศึกษาชั้นสูงสุด.....

CERTIFICATE OF EDUCATION OF

ขอสมัครเรียนหลักสูตรวิชา.....

APPLYING FOR THE COURSE OF

จุดประสงค์ในการมาสมัครเรียน คือ (PURPOSE OF ATTENDING THE COURSE)

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อมูลที่กล่าวมาข้างต้นนี้เป็นความจริงทุกประการ

I CONFIRM THAT ALL THE INFORMATION GIVEN IN THIS FORM IS TRUE

ลงชื่อ.....ผู้สมัคร

Signature(.....) Foreign student

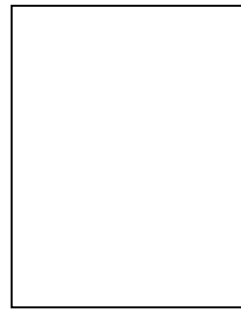
ลงชื่อ.....นางสาวฤทธิพร นิลประยูร.....ผู้รับรอง

Signature(.....)

ตำแหน่ง.....ผู้บริหาร.....Licensee/Administrator

ใบสอบประวัติของผู้ขอเข้าเรียน

Personal history check



เขียนที่...โรงเรียนภาษาโปรแลงเกวจ เชียงใหม่.....

Given at.

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

Date Month B.E.

ข้าพเจ้า.....ขออนุญาตเข้าเรียนวิชา.....

I () am applying to enter a course

ในโรงเรียน ภาษาโปรแลงเกวจเชียงใหม่ อำเภอเมือง จังหวัดเชียงใหม่

at school named located at district province

ประเภทโรงเรียน อาชีวศึกษา หลักสูตรของโรงเรียนที่ได้รับอนุมัติจากกระทรวงศึกษาธิการอนุญาตให้ใช้หลักสูตร

Kind of school curriculum date of the Ministry of Education's approval

เมื่อวันที่ 20 เดือน ตุลาคม พ.ศ 2552 เปิดทำการสอนวิชา.....

date month B.E. classes offered

ขอให้อภัยคำไว้ต่อเจ้าหน้าที่ดังนี้

wish to affirm that the followings are true

1. บุคคลที่สามารถติดต่อได้ในประเทศไทย.....

Name of person at place of residence who can be contacted to give information about you

ทำงานหรือเรียนอยู่ที่.....โทร.....

His/Her address or workplace Tel.

2. ในกรณีนี้ข้าพเจ้ามาเรียนในประเทศไทยนี้ ข้าพเจ้าใช้จ่ายเดือนละ.....

My expenses per month during the course of study will be

โดยข้าพเจ้าได้รับเงินค่าใช้จ่ายจาก.....เกี่ยวข้องกับ.....

A person who financially supporting me is relationship

สถานที่อยู่.....

Address

3. ข้าพเจ้าได้เข้ามาพำนักในประเทศไทยในช่วงเวลา 2 ปี ย้อนหลัง ตั้งแต่ปี.....

I have been stay in Thailand for last 2 years, from

ถึงปี.....ดังนี้

To , as following periods:

3.1 ตั้งแต่วันที่.....ถึงวันที่.....
From (date) to (date)

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท.....
By obtaining a Visa with category

3.2 ตั้งแต่วันที่.....ถึงวันที่.....
From (date) to (date)

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท.....
By obtaining a Visa with category

3.3 ตั้งแต่วันที่.....ถึงวันที่.....
From (date) to (date)

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท.....
By obtaining a Visa with category

3.4 ตั้งแต่วันที่.....ถึงวันที่.....
From (date) to (date)

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท.....
By obtaining a Visa with category

3.5 ตั้งแต่วันที่.....ถึงวันที่.....
From (date) to (date)

โดยได้รับการตรวจลงตราประเภท.....
By obtaining a Visa with category

(หากมีรายละเอียดการพำนักในประเทศไทย มากกว่า 5 ครั้ง ให้จัดทำรายละเอียดแนบท้าย)

(If there are any details of staying in Thailand more than 5 times, please provide such details and attach to this application)

4. ข้าพเจ้ามีสัญชาติ.....เชื้อชาติ.....ศาสนา.....
My nationality is race religion

เกิดวันที่.....เดือน.....ค.ศ.....เวลานี้อายุ.....ปี.....เดือน.....วัน.....
Date of birth is month A.D. Now, age of years months days

5. บ้านเกิดเลขที่.....ถนน.....ตำบล.....
Home address is Road Sub-District

อำเภอ.....จังหวัด.....ประเทศ.....
District Province Country

6. ที่อยู่ในประเทศไทย.....ถนน.....ตำบล.....
Address in Thailand is Road Sub-district

อำเภอ.....จังหวัด.....
District Province

7. นามบิดา.....สัญชาติ.....อาชีพ.....ศาสนา.....
Father's name Nationality Occupation Religion

นามมารดา.....สัญชาติ.....อาชีพ.....ศาสนา.....
Mother's name Nationality Occupation Religion

8. หนังสือเดินทางเลขที่.....ประเทศ.....เดินทางเข้ามา
Passport No. Country of issue Date of arrival

ในประเทศไทยเมื่อ.....กำหนดออกจากประเทศไทยเมื่อ.....
in Thailand Expected date of departure

9. ใบสำคัญถิ่นที่อยู่เลขที่.....ออกให้เมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....
Resident Certificate No. Date of issue Month B.E.

10. ใบสำคัญประจำตัวคนต่างด้าวเลขที่.....ออกให้เมื่อวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....
Alien Certificate No. Date of issue Month B.E.

11. ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้าพเจ้ามีเจตนาเข้ามาศึกษาในสถานศึกษาในประเทศไทยจริง ไม่ได้เข้ามา
เพื่อประกอบอาชีพอื่นใดในระหว่างที่ดำเนินการศึกษาอยู่ ข้าพเจ้าได้รับทราบหลักเกณฑ์และเงื่อนไข ในการอนุญาต
ให้อยู่ต่อในราชอาณาจักรแล้ว และขอยืนยันว่าหากข้าพเจ้ากระทำผิดหลักเกณฑ์และเงื่อนไข
ที่ส่วนราชการได้รับรองไว้ ข้าพเจ้ายินยอมรับผิด ตามพระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. 2522 และตามกฎหมายว่าด้วย
การส่งเสริมการลงทุนหรือตามกฎหมายอื่นซึ่งมีอัตราโทษตามกฎหมายไทย

I hereby certify that I intend only to study in a school in the Kingdom of Thailand truly. I do not enter the Kingdom for working or doing any other occupation during the study period. I have already been made aware all the rules and conditions of the permission to stay in the Kingdom. I also certify that if I breach any rules and conditions endorsed by the government sector. I consent to be responsible for that in accordance with the Immigration Act B.E. 2522 and the law on Promotion of Investment or other laws which are punishable by the law of Kingdom of Thailand.

12. ข้าพเจ้าขอรับรองว่าข้อมูลที่ได้ให้การมาข้างต้นเป็นความจริง จึงลงลายมือชื่อไว้

I hereby confirm that all the informations given in this form are true, so, I solely sign my signature

เพื่อเป็นหลักฐาน

as an evidence.

(ลงชื่อ).....เจ้าของประวัติ
Signature () Foreign student

(ลงชื่อ).....พยาน
Signature () Witness

(ลงชื่อ).....ผู้อำนวยการ/ผู้บริหาร
Signature () Principal

(ลงชื่อ).....เจ้าหน้าที่
Signature () Officer

หมายเหตุ 1. กรณีที่สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนตรวจพบว่า ผู้ขอรับหนังสือรับรองจากส่วนราชการประพฤติผิดหลักเกณฑ์และเงื่อนไขที่ได้รับรองไว้ นั้น ทางสำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชนจะยกเลิกการรับรองไปยังสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองทันที

2. สถานศึกษาที่รับรองให้บุคคลชาวต่างประเทศเข้ามาศึกษาในสถานศึกษาดังกล่าว ู้เห็นเป็นใจให้บุคคลชาวต่างประเทศดังกล่าว เข้ามาเพื่อประกอบอาชีพอื่นไม่เข้ามาเพื่อศึกษาจริง ถือว่าเป็นการกระทำความผิดตามประมวลกฎหมายอาญาต้องรับโทษตามที่กฎหมายกำหนดไว้

Remarks

1. In the case of the Office of the Private Education Commission find that the applicant who obtained the certificate misconducts the endorsed rules and conditions. Such Certificate shall be cancelled and reported to the Immigration Office immediately by the Office of the Private Education Commission.

2. Schools that collaborate with foreigners to enter the Kingdom for working or doing other occupation, not to study, shall be deemed as an offense under the Penal Code and shall be punished by the law.